



Chère Madame, Cher Monsieur,

Au nom du Collège communal et des équipes de l'administration, je vous souhaite la **bienvenue à Saint-Gilles** et vous remercie d'avoir choisi de vous installer dans notre belle commune.

Chaque jour, les élus et l'ensemble du personnel communal veillent à développer des infrastructures de qualité et à vous assurer les meilleurs services. Ils mettent tout en œuvre pour **améliorer sans cesse votre cadre de vie**.

Saint-Gilles se renouvelle sans jamais perdre son identité. Elle tient, plus que jamais, à être la **garante du bien-être de toutes et tous** à chacun des moments de la vie : ses crèches et écoles communales, sa piscine, ses salles de sports, sa vie culturelle, ses marchés conviviaux et ses diverses places dont son cœur historique, le Parvis, désormais l'une des plus grandes zones piétonnes de la Région bruxelloise. Saint-Gilles, c'est aussi les commerces, les artisans, les petits et les grands restaurants, les bistrotts et leurs terrasses et bien d'autres choses que vous découvrirez au fil de votre vie quotidienne.

Humaine et généreuse, votre commune vient aussi **en soutien des plus fragiles**. Saint-Gilles est en effet l'une des communes belges qui consacrent le plus de moyens dans la lutte contre la précarité.

Saint-Gilles est de taille moyenne mais elle est tellement créative, dynamique et inspirante, qu'on n'en a jamais fait le tour. **Vous y trouverez donc à coup sûr ce qui vous convient**.

Au sujet de vos démarches administratives, nos services se feront un plaisir de répondre à vos questions, via nos guichets - hôtel de ville, place Van Meenen 39 -, par téléphone au **02/536.02.11**, ou par mail via contact.1060@stgilles.brussels. Vous pouvez également effectuer de nombreuses démarches en passant par notre site Internet www.stgilles.brussels. Nous vous invitons aussi à rejoindre notre page Facebook (facebook.com/communesaintgilles), vous serez ainsi tenus au courant d'informations utiles et de nombre d'événements.

Saint-Gilles a donc des atouts indéniables mais, comme dans toutes les communes, tout n'est évidemment pas parfait. Aussi, **n'hésitez jamais à nous faire part de vos remarques, critiques et suggestions**, afin d'améliorer encore et toujours nos services aux citoyens.

Mais au-delà des préférences et sensibilités de chacun, **ce qu'on aime à Saint-Gilles, c'est vivre ensemble, partager, être solidaire**. Que ce soit un match de l'Union, les fêtes de la rue du Fort ou de la place Bethléem, la brocante de la chaussée de Waterloo, le Parcours d'artistes, le musée Horta, le programme Summer, à destination des jeunes, notamment square Jacques Franck, vous aurez mille occasions de découvrir son patrimoine architectural, artistique et culturel foisonnant et son offre commerciale importante.

Au plaisir de vous croiser prochainement dans les rues de **Saint-Gilles, où il fait bon vivre !**

Jean SPINETTE
Bourgmestre



Dear Sir or Madam,

On behalf of the Bench of Mayor and Aldermen and our municipal council, it gives me great pleasure to **welcome you to Sint-Gillis**. Thank you for choosing our stunning municipality as a place to call home!

All year long, our elected representatives and our municipal staff go out of their way to develop high quality facilities and to provide you with the best possible service. Take it from me, they really do everything in their power **to raise your living environment to a higher level**.

While Saint-Gilles has been walking the path of innovation since time immemorial without ever compromising on its identity, the municipality, now more than ever, wants to **guarantee everyone's well-being, at all stages of life**: with crèches and municipal schools, a swimming pool, sports halls, a cultural life, interesting markets and welcoming squares, among which the historic heart of the municipality, the Saint-Gilles forecourt - currently one of the largest pedestrian areas in the Brussels-Capital Region. But Saint-Gilles also means shops, artisans, small and large restaurants, pubs, bars & alfresco terraces and so much more you will get to discover over time.

This human scale town with a big heart also supports the most vulnerable among us and happens to be one of the Belgian municipalities that dedicates the most resources to combating poverty. Saint-Gilles may be a medium-sized town but oozes such creativity, dynamism, and inspiration **that you'll never manage to get around to it all. Of course, that also means that you'll always find what you are looking for here!**

And just in case you need reminding, our friendly staff are at your disposal to help you with any administrative formalities, whether you call into reception at the town hall, situated at place Van Meenen 39, call us on **02/536.02.11**, or email us at contact.1060@stgilles.brussels. Incidentally, quite a number of these formalities can also be fulfilled via our municipal website: www.stgilles.brussels. And do make sure to follow our Facebook page (facebook.com/communesaintgilles) featuring a range of useful information to keep you up to speed on the many events that are organised in our municipality!

There is no denying that Saint-Gilles has many trumps but, like in any other municipality, it's not always sunshine and roses. So, **please, never hesitate to share your comments, criticism, or suggestions with us** because one essential way we will be able to improve our services to you, our citizens.

Personal preferences and sensitivities aside, **close to our heart in Saint-Gilles are a peaceful coexistence, sharing and solidarity**. Whether it involves a 'den Union' match, the rue du Fort or place Bethléem fetes, the flea market along chaussée de Waterloo, the Parcours d'Artistes, the Horta Museum, the Summer programme on square Jacques Franck and surrounding areas ... there are a thousand and one opportunities to explore our rich architectural, artistic, and cultural heritage, not to mention discover the stunning commercial offer.

Looking forward to meeting you at one of the events in the streets of **Saint-Gilles, a wonderful place to live!**

Jean SPINETTE
Mayor